

សៀវភៅរណក្រម

រ៉ាវងទទួលឱ្យ “ពរោនិរាស”

កុំភាសាធិជន កិច្ចពិធីរាជការ¹

ការរักរៀបគ្នាបានរៀបចំជាផ្លូវការនូវឈរបានដែរ ពីសម្រាប់អតិថិជន និងសាធារណរាជការ។ នៃការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។ សារណាមីនុយោគ និងប្រជុំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានឈរបានប្រចាំឆ្នាំ។ ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។ សារណាមីនុយោគ និងប្រជុំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានឈរបានប្រចាំឆ្នាំ។

វរណក្រមបានរៀបចំដោយក្រសួងពេទ្ទរយៈបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។ សារណាមីនុយោគ និងប្រជុំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានឈរបានប្រចាំឆ្នាំ។ ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។ សារណាមីនុយោគ និងប្រជុំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានឈរបានប្រចាំឆ្នាំ។

ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។

ពរោនិរាស : គិតការណ៍រាជការ

នៃវរណក្រមបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។ សារណាមីនុយោគ និងប្រជុំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានឈរបានប្រចាំឆ្នាំ។ ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។ សារណាមីនុយោគ និងប្រជុំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានឈរបានប្រចាំឆ្នាំ។ នៃវរណក្រមបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល។

¹ ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល

² ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល

³ ការរៀបចំបានបង្កើតឡើង នឹងឈរបានយុទ្ធសាស្ត្រ និងការរៀបចំប្រព័ន្ធឌីជីថល

เรื่อง “พระรถเมรี”⁴ กล่าวถึงเศรษฐีผู้มีเมียคู่หนึ่งไม่มีลูกสืบสกุล จึงเดินทางไปขอลูกกับฤๅษีในป่าต่อมานาทีสองก็มีลูกสาวถึงลิบสองคน ซึ่งต่างกันดูและไม่ช่วยทำงานใดๆ ครอบครัวจึงยากจนลง ส่องผัวเมียจำต้องหลอกพ่อลูกไปทิ้งไว้กลางป่า นางยักษ์สนธราซึ่งแปลงกายเป็นมนุษย์มาเที่ยวเล่นเห็นนางสิบสองก็นึกເອີ້ນดู จึงพากลับเมืองดาวันไปเลี้ยงเป็นลูกบุญธรรม ไม่นานนางสิบสองก็รู้ความจริงจึงหลบหนีไปถึงเมืองไฟสาลี พระรถสิทธิ์ผู้ครองเมืองเห็นเข้าก็รักและรับไว้เป็นชายา

ฝ่ายนางสนธราซึ่งออกติดตามด้วยความอาฆาตได้แปลงกายเป็นนางงามชื่อ “สมุทรชา” ทำเสน่ห์ให้พระรถสิทธิ์หลงใหลรับเป็นชายา นางยักษ์แก้ลังป่วยและเรียกร้องจะได้ดวงตาหุ่งสิบสองคนที่เกิดร่วมพ่อแม่เดียวกันมาเช่นสังเวชพีป่า พระรถสิทธิ์ซึ่งสั่งให้นำนางสิบสองซึ่งกำลังตั้งครรภ์ไปข้างไว้ในถ้ำ แล้วให้ควักดวงตามาให้นางสมุทรชา เมื่อได้ดวงตามแล้วนางยักษ์กີฟາกพระพายนำไปให้นางเมรีชิดาบุญธรรมเก็บรักษาไว้ที่เมืองดาวัน

ต่อมานางสิบสองก็คลอดลูก พี่สาวสิบเอ็ดคนคลอดก่อน ด้วยความทิวจึงกินเนื้อลูกของตนเองและแบ่งให้พื่น้องคนละชิ้น ส่วนนางเก่าน้องคนสุดท้องคลอดลูกที่หลัง ทั้งยังไม่ได้กินเนื้อห่านจึงเอาเนื้อนั้นให้พี่ๆ แทนเนื้อพระรถเสนลูกของตนและเลี้ยงดูจนกระทั้งเติบใหญ่ ด้วยความพยาบาลนางสนธราคิดอุบាយกำจัดพระรถเสนโดยแก้ลังป่วยอีกครั้ง และกราบทูลว่าจะต้องรักษาด้วยผลมะม่วงร้าหวานมะ瑙รู้ให้ที่เมืองดาวันเท่านั้น พระรถสิทธิ์ซึ่งสั่งให้พระรถเสนไป远มา โดยให้เวลาเพียงเจ็ดวันพร้อมกันนั้นนางสนธราກີฟາกสารถึงนางเมรีให้ยักษ์จับพระรถเสนกินเมื่อถึงเมือง

พระรถเสนออกเดินทางจนถึงอาคมฤๅษีฤๅษีทราบข้อความในสารด้วยญาณวิเศษ จึงแปลงสารเป็นความว่านางสนธราส่งพระรถเสนมาให้เป็นคู่ครองของนางเมรี ทั้งสองอภิ夷កสมรสกัน จนครบเจ็ดวัน พระรถเสนตามชายาถึงผลมะม่วงร้าหวานมะ瑙รู้ให้และถือโอกาสหลอกถามวิธีประสานตาด้วยความรักนางเมรีจึงบอกความลับของนางสนธราให้พระรถเสนทราบทุกประการ พระรถเสนจึงมองเหล้านางเมรีแล้วโ摩ຍดวงตา ยาประสานตา หัวใจนางยักษ์ และผงวิเศษขึ้นมาหนึ่กกลับเมืองไฟสาลี นางเมรีสร่างเมาก็ออกติดตามจนทัน แต่พระรถเสนໂປຍພວិเศษกล้ายเป็นมหาสมุทร ไฟ และภูเขาหิวน้ำไว้ นางเมรีสิ้นหวังที่จะตามไปจึงเคราໂສកເສីຈានសلن

เมื่อกำจัดนางยักษ์ และประสานดวงตาให้แม่และป้าจنمมองเห็นดังเดิมแล้ว พระรถเสนก็กลับมาหานางเมรี พนว่านาวยักษ์คงรออยู่ที่เดิม ด้วยความน้อยใจนางจึงสาปแห่งพระรถเสนว่า ชาตินี้นางเป็นผู้ออกติดตามพระรถเสนมาอย่างมาก ชาติหน้าพระรถเสนจะต้องทนทุกข์เหวนายิ่งกว่า โดยต้องเป็นผู้ติดตามนางบ้าง⁵ แล้วนางเมรีกີขาดใจตาย

พระถนนราศ : กลั่นໂສកມារាំព័ន្ធ

ความໂສកເគ្គារេងของพระรถเสนและนางเมรีที่ต้องพลัดพรากจากกันทั้งที่ยังรัก เป็นแรงบันดาลใจให้ກີຜູ້អັນງແຕ່ງបញ្ហាមុខនរោងທັງຄູ່ເຊື້ນແລ້ວໃຫ້ថ່ວ່າ พระถนนราศ ซึ่งเป็นวรรณกรรมທີ່ໄມ້ໄຄຮ່ວມຜູ້ຮັກແພວ່ພາຍນາກນັກ តັນฉบับເຮືອນນៅຍູ່ທີ່ຈັກຫວັດເພິບນຸ່ງ อาจารຍີລ້ອມ ເພີ້ແກ້ວ ຜູ້ສອບໃຫ້ຂອសັນນិមីສ្តានວ່າ ເຈົ້າພະຍາພະຄັ້ງ(ຫນ)ແຕ່ງខື້ນໃນຮັບສັນຍສົມເດືອນພະເຈົ້າກຽງຮູນນຸ່ງ ເພື່ອໃຫ້ເປັນທົມໂຫຼວ

⁴ ស្តុបិទាណាមុខ พระรถเมรី ដំណឹងជាប្រព័ន្ធឌីជីថល

⁵ ការណែនាំដែលបានរៀបចំឡើងដោយភ្លុបុរី - មិនរាជ

พระรอดนิรاث จับเรื่องตอนที่พระรอดเสนอ
มองเหล้านางเมรีแล้วว่าไม่ยังดูงานด้านางสินสอง ยา
ประสาณตา หัวใจนางยกษัย และผงวิเศษหนีกลับ
เมืองไฟสาลี แสดงให้เห็นว่าเรื่องพระรอดเมรีเป็นที่
รู้จักกันดีในสมัยนั้นหรือก่อนหน้านั้นนานนานแล้ว
และเป็นที่นิยมอย่างมากด้วย ทั้งกวีเองก็คงประทับ^๑
ใจวรรณกรรมเรื่องนี้มากจึงนำตอนหนึ่งของเรื่องมา^๒
แต่งเป็นกลอนนิราศพร瑄นาอารมณ์โศกและความ
อาลัยรักของตัวละครทั้งสองอย่างหน-duดได้ยาวกว่า
๔๐๐ บท

นอกจากจะมีความเด่นในเชิงวรรณศิลป์ที่ประณีต^๓
งดงาม “ได้แก่” การเลือกสรรคำใช้อย่างเหมาะสมกับ^๔
เนื้อหาและบทบาทตัวละคร การเล่นคำ การพรรณนา^๕
โวหารที่สร้างจินตภาพ ประกอบกับ โวหารชุมนang
โวหารชุมบ้านเมือง โวหารชุมนก ชุมไม้ ชุมสัตว์ต่างๆ^๖
และโวหารสั่งงานตามชนบานิราศ ตลอดจนความ^๗
เปรียบที่สร้างอารมณ์สะเทือนใจได้อย่างลึกซึ้งแล้ว^๘
ประสบการณ์ของตัวละครยังกระตุ้นเดือนให้ผู้รับ^๙
สารครุ่นคิดถึงความหมายของความรักและศักดิ์ศรี^{๑๐}

“...ถึงมาดแม่นสุดสิ้นซึ่งความรัก
จึงท้าวค่อมใจสำคัญไปจากเมีย

ของมนุษย์อีกด้วย

รักกันทดของเมรี

ในเรื่องพระรอดเมรี นางเมรีเป็นตัวละครหนึ่งที่
ทุกชั้นนักเพราะรัก ทั้งนี้เป็นเพราะนางยืดมั่นและ
เข้าใจด้วยแต่แรกว่านางสนทราสั่งพระรอดเสนอมาให้
เป็นคู่ครองนางจึงรักพระรอดเสนออย่างฝากราฝากรา^{๑๑}
และหวังจะครองคู่สืบไปโดยไม่คาดว่าจะมีความสุข^{๑๒}
เพียงไม่กี่วันเหตุการณ์ผันแปรไปให้เข้าใจว่าพระรอด
เสนอได้ประโยชน์แล้วตีจาก ความผิดหวังอย่างรุนแรง
นี้เองที่ทำให้เกิดทุกชั้น ทั้งนางยังคิดซ้ำเติมตัวเองให้^{๑๓}
ยิ่งทุกชั้นวิญญาณ กล่าวคือนางคิดว่าพระรอดเสนอหลอก^{๑๔}
ดวงให้นางบอกความลับของนางสนทรา ครั้นได้^{๑๕}
สิ่งของที่ต้องประสงค์แล้วก็จากไปโดยไม่รู้ลา ทodor
ทั้งนางเหมือนเป็นสิ่งไร้ค่าและไม่คำนึงถึงจิตใจของ^{๑๖}
นางว่าจะเจ็บช้ำเพียงใด นางเมรีให้ความสำคัญกับ^{๑๗}
การรำลามาก ดังความที่นางครวญว่า^{๑๘}

แต่เมื่อนพักตร์กลับหลังมาสั่งเสีย
อย่าให้นองนี้เสียซึ่งน้ำใจ...”
(บทที่ 317, หน้า 97)

อาจเป็นเพราะนางคิดว่าในคำสั่งเสียจะมีเหตุผล
ที่ทำให้นางเข้าใจได้ อีกทั้งยังแสดงเย่อริยผูกพันของ
คนที่รักกันอย่างไม่น่าจะทิ้งกันได้ง่ายๆ

นอกจากหลอกหลวงและไม่ก่อลาวาแล้ว พระรอด
เสนอยังมองเหล้านางเมรีให้หมดสติเพื่อจะได้หนีไป

โดยสะดวกและจะลองเวลาการติดตามของนางอีกด้วย
พฤติกรรมทั้งหมดนี้ของนางไม่อาจให้เหตุผลตนปลายได้
จึงหันมาพิจารณาสาเหตุในส่วนที่มาจากตนเอง นาง
ดำเนินตัวเองว่าผลิตภัณฑ์และใจเร็วด่วนได้ จึงต้อง^{๑๙}
เสียรู้และทนทุกข์เข่นนี้ ดังความว่า

“...กีฬาสมที่้อารมณ์ไม่รอรั้ง
หมายใจว่าจะได้จิ้งกาก

นิยมหวังกำหนดแต่รสหวาน
ที่นี้หวานนักแล้วก็พลันร้า...”
(บทที่ 197, หน้า 73)

ค่านิยมในวัฒนธรรมไทยก็เป็นสาเหตุอีกประการหนึ่งที่ทำให้นางเมรีเป็นทุกข์ นางครองคู่กับพระรถเสนอเพียงไม่กี่วันก็ถูกทอดทิ้งให้ได้อาย หญิงที่ถูกสามีทอดทิ้งจะถูกประณามว่าชั่ว มีแต่ผู้คนจะนินทาและเยาะเย้ย ครั้นจะมีสามีใหม่ตามที่นางกำหนดปลอบใจก็ทำไม่ได้ เพราะเกรงคำครหา อีกทั้งนางยังคิดว่าหญิงที่มีสามีแล้วเปรียบเหมือนดวง月ที่มีตำแหน่ง มีความนอง แม้เรื่องของที่รองรับจะงานเพียงใดก็ไม่หมายความว่าครกัน และที่สำคัญคือนางรักมั่นในพระรถเสนอแต่เพียงผู้เดียว ดังความว่า "...อันสัญชาติชายอื่นสักหมื่นแสน ในพื้นแผ่นพิภพไม่ปรารถนา..." (บทที่ 261, หน้า 86) ซึ่งแสดงว่าไม่มีใครแทนที่พระรถเสนอได้ แม้พระรถเสนอจะทอดทิ้งไปทางก็ไม่คิดเคืองโกรธ กลับพยายามติดตามไปด้วยความรัก และหากพระรถเสนอเกลียดชังนางว่าเป็นลูกนางยักษ์ตามที่มักกล่าวให้นางเจ็บช้ำน้ำใจว่า "...อันสัญชาติเช่นเชื้ออื่นอย่างยักษ์ เสียศักดิ์เสื่อมชาติไม่ปรารถนา..." (บทที่ 247, หน้า 83) นางก็ขอถวายตัวเป็นข้าทาสรับใช้ นางเมรีจึงเป็นนางเอกที่น่าสงสารมากที่สุดผู้หนึ่งในวรรณกรรมไทย เพราะคุณความดีของนางไม่สามารถนำพาไปสู่ความสุข

อย่างยุติธรรมได้

จำใจจากเจ้าจาร : ความขัดแย้งในจิตใจของพระรถเสนอ

นอกจากนางเมรีจะทุกข์อย่างแสนสาหัสแล้ว พระรถเสนอผู้ซึ่งเป็นต้นเหตุให้นางเป็นทุกข์นั้นก็ทุกข์หนักไม่แพ้กัน ทั้งนี้เนื่องจากพระรถเสนอที่รักนางเมรีไม่น้อยไปกว่าที่นางรักพระองค์เลย ดังความที่พระรถเสนอกล่าวเปรียบเทียบว่า "ดั่งดวงอาทิตย์" และ "สุดสว่างเสมอใจ" แต่พระรถเสนอจำกันมาโดยไม่รู้ลาเพระเกรงว่าหากบอกความจริงให้รู้ นางอาจขัดขวางหรือให้พลิกกษัตริย์พระองค์ก็ได้ เนื่องจากนางเมรีเป็นลูกเลี้ยงของนางสนทรา พระรถเสนอไม่อาจหันจิตใจได้ว่านางจะเข้าข้างมาตราหรือไม่ ครั้นไม่หลอกและไม่ยอมเหล้านาง ก็คงไม่ล่วงรู้ความลับของนางสนทรา ทั้งคงจะไม่สามารถหลบออกมานาได้โดยสะดวกด้วย มิใช่พระรถเสนอจะไม่รักและไม่เจ็บปวดที่ต้องจากนางเมรีแต่อย่างใด ดังความที่พระองค์อธิบายให้นางเมรีเข้าใจและเห็นใจเมื่อนางติดตามมาทันว่า

“...โอ้อาลัยมิครับจากครี
แต่ตื่นใจจิตคิดหมายเสียดายดวง

อุระพีหนักเท่าภูเขาหลวง
พี่หนักทรงนั้นน้อยไปเมื่อไร...”
(บทที่ 159, หน้า 65)

พระรถเสนอยังพร้อมนาถึงความรักอย่างสุดซึ้งของพระองค์ที่มีต่อนางเมรี โดยเปรียบเทียบว่า แม้

ถึงกาลสิ้นโลก ไฟใหม้แผ่นดิน หัวงสมุทร ตลอดถึงสวรรค์ชั้นพรหม พระองค์ก็ไม่หมดรักนาง ความว่า

“...ถึงม้ายดินสิ้นแดนแผ่นสมุทร
จนตลอดถึงยอดภวัตพรหม

ทั้งกาลคันธุธสุดประมาณ
อันอารามณ์เรียมใจรึไม่หน่ายนาง...”
(บทที่ 187, หน้า 71)

พระรัตนเสนนั้นคิดในใจว่าจะกลับมาหานางเมรี เมื่อเสร็จงานและไม่คาดคิดว่าการกระทำในครั้งนี้จะเกิดผลร้ายแรงจนนำไปสู่สุดจบของนางเมรี เพราะพระองค์จะไปเพียง "...สักสองสามราตรีทิวารา จะกลับมาสนน้องประคงอนุวัต..." (บทที่ 298, หน้า 93) การปิดบังความลับเป็นสิ่งที่ทำให้นางเมรีไม่อาจยอมรับได้ว่าพระรัตนเสนรักนางจริง เนื่องจากนางตัดสินความรักที่การกระทำมากกว่าคำพูด และการที่พระรัตนเสนหลอกหลวงนางตั้งแต่ต้น ครั้นพูดแสดงความจริงใจเพียงใดก็ไม่อาจทำให้นางเมรีเชื่อได้อีกต่อไป อาจวิเคราะห์ได้ว่า ความไม่ไว้วางใจของพระรัตนเสนเป็นมูลเหตุแห่งความไม่เข้าใจของนางเมรี และทำให้นางไม่ไว้วางใจในรักแท้ของพระองค์ด้วย

การกระทำที่ขัดแย้งกับคำพูดของพระรัตนเสนนี้เป็นจุดหนึ่งที่แสดงให้เห็นว่าบางโอกาสหรือ

“...ถ้าเรียนมีฤทธิ์รังค์ราษฎร
ภาคหนึ่งไปกับม้าอาชาชัญ
ภาคหนึ่งจะอยู่สัมภิรมย์สมัย
จะเฝ้าชื่นเชยโภณมุพาริน

บางจังหวะของชีวิต มนุษย์ก็มีทางให้เลือกเดินอย่างจำกัด แม้จะไม่ใช่ทางที่คิดว่าดีที่สุดและมีผู้ที่ต้องเส็บປำดแต่ก็จำเป็นต้องเดินไป หากเห็นว่าจะนำไปสู่สุดหมายปลายทางได้ปลอดภัยที่สุด

สิ่งที่ขัดแย้งกันอย่างรุนแรงที่สุดในภายในจิตใจของพระรัตนเสน คือความยากลำบากที่ต้องตัดสินใจเลือกรระหว่าง “ความกตัญญู” กับ “ความรัก” เพราะหากยอมกลับไปกับนางเมรี ย่อมได้ชื่อว่าเป็นคนอกตัญญูต่อผู้มีพระคุณคือแม่และป้าที่เฝ้าท่านดูดนมเลี้ยงดูมาตั้งแต่เล็กคุ้มใหญ่ด้วยความยากลำบาก แต่หากจากนางเมรีผู้เป็นยอดดวงใจก็มีแต่ความทุกข์ทรมาน ทางออกของความขัดแย้งนี้ก็มีแต่จินตนาการที่จะแบ่งตัวเองออกเป็นสองภาค แต่ก็เป็นสิ่งที่เป็นไปไม่ได้ กลอนในตอนนี้ก็วีบรรยาไปอย่างแบบความว่า

จะประเพศเปลี่ยนภาคเป็นสองสถาน
คืนสถานนักเรศบูรริน
สมรดวงแคนได้มีหวังถวิล
ทุกรัตตินทิวามีรรรัก...”

(บทที่ 212 - 213, หน้า 76)

การตัดสินใจของพระรัตนเสนแสดงว่าในสถานการณ์กับขันนั้น มนุษย์รากต้องตัดสินใจยอมเสียสิ่งหนึ่งเพื่อให้ได้อีกสิ่งหนึ่ง หากได้ทุกสิ่งที่หวังก็คงไม่ต้องบัญญัติคำว่า “ความทุกข์” ไว้เป็นแนวคุณค่าของกวนิพันธ์อยู่ที่ความจริงที่ว่า ในขณะที่ตัวละครตกอยู่ในความไม่รู้หรือเคลื่อนแคลลงสังสัย ความรู้สึกสะเทือนอารมณ์ของผู้อ่าน ได้โน้มนำเราให้เข้าใจในความจริงของชีวิตได้อย่างลึกซึ้ง

สถานภาพและหน้าที่ : พันธะของชีวิต

พระรัตนเสนกับนางเมรีได้อยู่ร่วมกัน เพราะ

บุพเพสันนิวาสตามคำอธิบายประการหนึ่งในความเชื่อของคนไทยหรือไม่นั้น ยังไม่ใช่ปริศนาสำคัญเท่ากับอะไรคือที่มาของโศกนาฏกรรม ความพลิกผันของโชคชะตาของคนทั้งคู่อยู่ที่เดิมนางยักษ์สนทราส่งพระรัตนเสนพร้อมฝ่าสารมาให้นางเมรีว่า “ลึงวันกินวัน ลึงคืนกินคืน” แต่ถูกยึกลับแปลงสารนั้นให้นางเมรีรับพระรัตนเสนเป็นคู่รองแทน ท่ามกลางคำรามของความสุขกลับไม่ยั่งยืน

ในโลกที่มนุษย์ของพุทธศาสนาแบบชาวบ้าน การอ้างถึงกรรมเก่าครั้งอดีตชาติมักปรากฏเพื่อแสดงขอบเขตของความทุกข์อันหนึ่งอันจากปัจจุบัน ดังที่ตัวละครอย่างลึงวีรบุรุษที่ก่อขึ้นในชาติปางก่อน

ว่าเป็นเหตุให้ต้องชดใช้หนี้กรรมในชาตินี้ โดย
เฉพาะเมื่อนางเมรีรำพันเมื่อเข้าใจว่าพระรอดเสนอหอด

“...อกข้าเมรีนี้เป็นใจ
 McGrath สัตว์ให้เจ้าพลัดจากกรุงรัง

หรือเวรได้สร้างแต่ปางหลัง
เวรหลังนั้นตามมาจ่าจอง...”
(บทที่ 88, หน้า 51)

และพระรอดเสนอครัวๆ เมื่อจำต้องจากนางเมรีว่า

“...โอ้เวรวิบัตให้พลัด McGrath
นี่เนื้อกรรมทำให้ฟีกอลเซย

จำกานิมนองประคงเบนย
นุชเอี่ยอกพีดังไฟฟ่อน...”
(บทที่ 118, หน้า 67)

แต่นั้นก็เป็นเพียงคำตอบตามความเชื่อเรื่องกรรมแบบปรัชญาชาวบ้านที่เป็นทางออกอันนุ่มนวล ซึ่งนำไปสู่การยอมรับความทุกข์ช่วยบรรเทาความโศก และชูข้อมูลใจให้คลายจากทุกข์ระดับหนึ่งเท่านั้น แท้จริงแล้วสาเหตุสำคัญที่กำหนดทางให้ตัวละครเลือกเดินคือ สถานภาพซึ่งกำหนดหน้าที่ต่อบุพการี อันนำมาซึ่งความพลัด McGrath และความทุกข์โภตนั้สอย่างสาหัส

จุดเริ่มต้นการอันหนักหน่วงของพระรอดเสนอ เป็นผลกระทบมาจากความอาฆาตพยาบาทของ นางสนธราซึ่งใช้เสน่ห์ครอบงำพระรอดลิทที่ให้ของจำนำสินสองจนสูญสิ้นอิสรภาพ ทำร้ายนางจนสูญเสียดวงตาและม่วนบุตรของนางทั้งสิบเอ็ด การปลดปลึงความทุกข์ทรมานอย่างแสนสาหัสทั้งร่างกายและจิตใจของแม่ผู้ให้กำเนิดและป้าผู้มีพระคุณเป็นภารกิจสำคัญของพระรอดเสนออันอยู่เหนือนี้ ความรักส่วนตัว ความไม่ไว้วางใจในชาวยืนที่มาของสิงที่ปฏิเสธได้ยากว่าไม่ใช่การหลอกหลวง นอกจากนี้ความไม่ไว้วางใจดังกล่าวก็ส่งผลเป็นสิ่งเดียวกัน ในใจของเมรี ซึ่งจากล่าวไว้ว่าข้อพิสูจน์ด้วยการติดตามในชาติหน้าเท่านั้นจึงจะจัดความเคลื่อนแผลงนี้ไปได้

ลงท้าย

ความสะเทือนอารมณ์จากเรื่องราวความรักของพระรอดเสนอและนางเมรีนอกจากจะกระตุ้นอารมณ์โศกได้อย่างลุ่มลึกแล้ว ยังกระตุ้นเตือนให้ผู้อ่านคุรุนคิดถึงความหมายของความรัก ทั้งรักของหนุ่มสาวอันก่อประดิษฐ์เลสตันหาและความเสน่ห่าลุ่มหลง และรักอันยิ่งใหญ่ คือความรักความผูกพันต่อบุพการีที่บริสุทธิ์ผ่องแผ้ว การชั่งนำหนักและการตัดสินใจเลือกกระทำหน้าที่ลูกที่ดีท่ามกลางความบัดແย้งอย่างรุนแรงภายใต้จิตใจ เป็นการกระทำที่น่าสรรเสริญ เพราะความกตัญญูต่อผู้มีพระคุณถือเป็นคุณธรรมอันสูงส่ง และความทุกข์ที่ต้องเผชิญอย่างไม่อาจหลีกหนีก็เป็นเครื่องวัดความคุณอันทางคุณธรรมของบุคคลนั้นเอง

อนึ่ง การอุทิ้งกิจกรรมระหว่างทางแยกที่จำเป็นต้องตัดสินใจเลือกเดินทางใดทางหนึ่งยังเป็นประสบการณ์ร่วมของมนุษย์ ซึ่งปลูกเร้าให้เราต้องตั้งคำถามข้อนักบุญต่อว่า หากตอกย้ำในสถานการณ์ เช่นนี้ เราจะตัดสินใจอย่างไร เนื้อหาเหล่านี้เองที่ประทับใจผู้อ่านและน่าจะเป็นเหตุให้วรรณกรรมเรื่องนี้ยืนยงล่วงพ้นกาลเวลา มาจนถึงปัจจุบัน

ເອກສາຮອ້າງອີງ

ນິຍະດາ ແລ້ວສູນທຣ. 2538. ປັບປຸງສາດກ : ປະວັດີແລະຄວາມສຳຄັນທີ່ມີຕ່ວຽກຮັບຮ່ວມມືກອງຂອງໄທຍ.

ກຽງເທິພາ : ສຳນັກພິມພື້ແມ່ກຳພາງ.

ປັບປຸງສາດກ ຂັບຫອສຸດແໜ່ງໜາດີ. 2499. ພຣະນົມ : ສຳນັກພິມພື້ສິລປະປາການ.

ເຮືອງນາໃນ. 2522. ພຣະຄອມເມື. ກຽງເທິພາ : ສູນຢັ້ງວັນຊຣມກາກໃຕ້ ວິທາຍາລັກຄູນຄຣີ່ຊຣມຮາຈ.

ລ້ອມ ເພີ້ງແກ້ວ. 2527. ພຣະຄອນນິຣາດ : ສຳນວນເຈົ້າພະຍາພະຄລັງ (ໜ) ?. ກຽງເທິພາ : ໂຮງພິມພື້ເຮືອນແກ້ວ
ກາຣພິມພື້.

ອຸດນ ມູນທອງ. 2529. “ພຣະຄອມເມື” ໃນ ສາຮານຊຸກຮົມວັດທະນຊຣມກາກໃຕ້ ພ.ສ. 2529 ເລີ່ມ 6. ກຽງເທິພາ :
ສຕາບັນທຶກພິມຄົດສຶກຍາ ມາວິທາຍາລັກຄູນຄຣີ່ຊຣມ ສົງຄາ.

